

新型(しんがた)コロナウイルス(くわ)の感染(かんせん)が広(ひろ)がって います。イベント(いべんと)が なくなったり 別の(べつ) 日(ひ)に なる こと(こと)があります。詳しい(くわ) こと(こと)は それぞれ(それぞれ)の 問合先(とひあわせさき) に 聞いて(き)ください。日本語(にほんご)が わからない(とぎ) 時(とき)は まちづくり協働課(きょうどうか) (TEL: 0595-84-5008) に 聞いて (き) ください。

名阪国道 工事(こうじ)の お知らせ

問合先(とひあわせさき)：北勢(ほくせい)国道(こくどう)事務所(じむしょ) (TEL: 0595-82-3937)

高速道路(こうそくどうろ)の 工事(こうじ)をします。工事(こうじ)を している時(とき)は 道(みち)が いつもより 混み(こ)ます。利用(りよう)する人(ひと)は 早(はや)めに 出(で)かけましょう。

- 工事区間(こうじくわん)：板屋(いたや)インターチェンジ(しも つげ)と 下拓殖(しも たくし)インターチェンジ(くわん)の 区間(くわん) (大阪(おおさか)方面(ほうめん)行き)
 - 工事内容(こうじないよう)：工事(こうじ)は 一日(いちにち)中(ちゆう) しています。走(はし)れる 道(みち)は 1車線(しやせん)だけ(だけ)に なる(なる)ます。
 - 工事期間(こうじきかん)：2021年(ねん)5月(がつ)10日(にち) (月曜(げつよう) から6月(がつ)7日(にち) (月曜(げつよう) まで
- ※名阪国道(めいはんこくどう)テレフォン インフォメーション(じかん)：0595-82-3939 (24時間)



住宅(じゅうたく)を 買(か)う お金(かね)や 生活(せいかつ)を する(す)ための お金(かね)を 貸(か)してくれる 仕組(しく)み(み)が あり(あ)ります

問合先(とひあわせさき)：東海(とうかい)労働(ろうどう)金庫(きんこ)亀山(かめやま)支店(しでん) (TEL: 0595-82-8111) 産業(さんぎょう)振興(しんこう)課(か) (TEL: 0595-84-5049)

亀山(かめやま)市(し)には 働(はたら)く 人(ひと)の 生活(せいかつ)を 助(たす)ける(ける)た(た)めに お金(かね)を 貸(か)して(して)くれる 仕組(しく)み(み)が あり(あ)ります。貸(か)し付(つ)けを 希(き)望(ぼう)する 人(ひと)は 直(ちやく)接(せつ) 申(もう)し込(こ)んで(んで)ください。

・『融資(ゆうし)』とは お金(かね)を 貸(か)して くれる(くれる)こと(こと)です。

【勤労者(きんろうしや) 持家(もちか)促進(しんしん)資金(しんきん) 貸付(かじつけ)】

- 用途(ようと)：市内(しやんない)に 自(じ)分(ぶん)が 住(す)むた(た)めの 住宅(じゅうたく)を 買(か)う または 直(なお)す お金(かね)
- 融(ゆう)資(し)額(がく)：2,000万(まんえん)円(い)以内(い)
- 融(ゆう)資(し)期(き)間(かん)：35年(ねん)以内(い)
- 利(り)率(りつ)：東海(とうかい)労働(ろうどう)金庫(きんこ)の 決(き)ま(ま)っている 金(きん)利(り)より 安(やす)くなります。

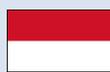
【勤労者(きんろうしや) 生活(せいかつ)資金(しんきん) 貸付(かじつけ)】

- 用途(ようと)：市内(しやんない)に 住(す)む 働(はたら)く人(ひと)の 生活(せいかつ) (教育(きょういく) 医(い)療(りょう) 介(かい)護(ご) 出(しゅつ)産(さん) 育(いく)児(じ) 自(じ)動(どう)車(しゃ)) に 必(ひつ)要(よう)な お金(かね)
- 融(ゆう)資(し)額(がく)：200万(まんえん)円(い)以内(い)
- 融(ゆう)資(し)期(き)間(かん)：10年(ねん)以内(い) (教育(きょういく)の お金(かね)は 15年(ねん)以内(い))
- 利(り)率(りつ)：東海(とうかい)労働(ろうどう)金庫(きんこ)の 決(き)ま(ま)っている 金(きん)利(り)より 安(やす)くなります。



かめやま じんこう 亀山(かめやま)市の人口(じんこう) 49,530
がいこくじん じんこう 外国人(がいこくじん)の人口(じんこう) 2,098 (外国人(がいこくじん)の割合(わりあい) 4.2%)

ねん がつ にちげんざい
2021年(ねん)4月(がつ)1日(にち)現在(げんざい)



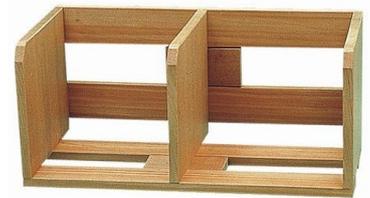
ブラジル:715 ベトナム:451 中国:260 フィリピン:157 インドネシア:111 ペルー:80 ボリビア:73 韓国:68 その他:183

き こうさく わくわく 木の 工作 in やまびこ

といあわせさき さんぎようしんこうか
問合せ先：産業振興課 (TEL:0595-84-5068)

しぜん のちの しょうりんこうえん 「やまびこ」で「本立て」をつく 作って みましょう。

- 日時：5月22日（土曜）10:00～12:00
- 場所：亀山森林公園「やまびこ」（雨の日は「林業総合センター」）
- 参加できる人：亀山市に住んでいる小学生までの子どもとその親
- 人数：10組（早く申し込んでください）
- お金：要りません（工作は1組で1個）
- 持って行く物：飲み物 軍手（工作用の手袋）
- 申し込み日：5月6日（木曜）～5月14日（金曜）
- 申し込み方法：産業振興課へ電話で申し込んでください。



ちゅうい 「オオキンケイギク」に 注意！

といあわせさき かんきようか
問合せ先：環境課 (TEL:0595-96-8095)



「オオキンケイギク」は5月～7月に咲く黄色の花です。
 この花はとても強く他の草や花が減ってしまうので
 日本で育てることが禁止されています。
 もし見つけたら根から引き抜いて2～3日乾かして
 枯れたら「一般ごみ」として捨ててください。

けんしん う 検診を 受けましょう

といあわせさき ちようじゅけんこうか
問合せ先：長寿健康課 (あいあい TEL: 0595-84-3316)

6月から今年の市の検診が始まります。
 新型コロナウイルスが広がっていますが病院は開いています。
 自分のため家族のために検診を受けましょう。



【がん検診】

がんは早く見つけると治ることが多いのできちんと
 検診を受けましょう。
 大腸がんは40歳頃から増えます。
 女性の死ぬ原因の1位です。
 大腸がんの検診は自分の家で便（うんこ）をとる
 簡単な検査です。今年から市の「女性のための検診」で
 受けられるようになりました。

し げんいん かめやまし ねん にん
死ぬ原因 (亀山市 2018年 525人)



にんぎょうしつ
妊婦教室

といあわせさき ちょうじゅけんこうか

問合先：長寿健康課（あいあいTEL:0595-84-3316）

●内容：母乳・お母さんの歯の健康・出産後の生活についての話

・他のお母さんといろいろな話が できます

●日時：6月23日（水曜）9:30～11:30

●場所：あいあい1階 集団指導室

●受ける人：亀山市に住んでいる妊婦とその夫

●人数：5人（早く申し込んでください）

●参加費：要りません

●持って行く物：母子健康手帳

●申し込みが 始まる日：5月11日（火曜）

●申し込む方法：長寿健康課（あいあい）へ 行くか 電話で 申し込んでください。

※申し込むときに簡単な質問があります。



じよさんし じゅにゆう あか そうだん
助産師に 授乳（赤ちゃんへのミルク）の 相談が できます

といあわせさき ちょうじゅけんこうか

問合先：長寿健康課（あいあい TEL: 0595-84-3316）

母乳（お母さんの乳）について 助産師に 相談できます。

いろいろ 聞いてみましょう。相談も できます。

●日時：5月26日（水曜）

(1)9:30～ (2)10:00～ (3)10:30～ (4)11:00～ の どれか

相談時間は 1グループ約20分

●場所：あいあい 1階 集団指導室

●相談できる人：亀山市に住んでいる 出産前 または 出産後の人

●人数：4人（早く申し込んでください）

●費用：要りません

●持って行く物：母子健康手帳

●申し込みが 始まる日：5月12日（水曜）

●申し込む方法：長寿健康課（あいあい）へ 行くか 電話で 申し込んでください。



りにゅうしょく あか た もの つく かた
離乳食（赤ちゃんの食べ物）の作り方

といあわせさき ちょうじゆけんこうか

問合先：長寿健康課（あいあい TEL: 0595-84-3316）

生まれて 5ヶ月から 8カ月の 赤ちゃんの 食べ物の 作り方を 教えて 作ってみます。

●日時：6月16日（水曜）9:30～11:30 ●場所：あいあい 1階 集団指導室

●参加できる 人：亀山市に 住んでいる 赤ちゃんの親

●人数：7人まで（早く 申し込んで ください） ●費用：要りません

●持って 行く 物：母子健康手帳 エプロン 手を拭くタオル ふきん ペンとノート

●申し込む 日：5月11日（火曜）から6月4日（金曜）

●申し込む 方法：長寿健康課（あいあい）へ行くか 電話で 申し込んでください。



がつ のうぜい
5月の納税

納める 期限（口座振替日）：5月 31日（月曜）まで

●軽自動車税：全期

税金などは 口座振替で 払うことを おすすめ します。

がつ よる いそ しんさつ
5月の夜や急ぎの診察

問合先：三重県 救急 医療情報センター（TEL: 059-229-1199）／亀山市役所（TEL: 0595-82-1111）

※このシステムは 急な 病気の ための ものです。

●夜間・時間外（日曜と祝日は していません）／診察時間：19:30 から22:00 まで／受付時間：19:00 から 21:30 まで

（病院の名前／住所／電話番号／診察日）

●市立医療センター／亀田町／0595-83-0990／5月 1日 6日 7日 8日 10日 12日 13日 14日 15日 17日
 19日 20日 21日 22日 24日 26日 27日 28日 29日 31日

●みえ呼吸嚙下リハビリクリニック／アイリス町／0595-84-3536／5月 11日 18日 25日

●日曜と 祝日

診察時間：13:00 から19:30 まで／受付時間：19:00 まで

（診察日／病院の名前／住所／電話番号）

- 5月2日／豊田クリニック／南野町／0595-82-1431
- 5月3日／天神眼科医院／天神2丁目／0595-83-1195
- 5月4日／あのだクリニック／阿野田町／0595-83-1181
- 5月5日／伊東医院／野村3丁目／0595-82-0405
- 5月9日／服部クリニック／亀田町／0595-83-2121
- 5月16日／宮村産婦人科／本町3丁目／0595-82-5151
- 5月23日／亀山腎・泌尿器科クリニック／栄町／0595-83-0077
- 5月30日／市立医療センター／亀田町／0595-83-0990



発行：亀山市 生活文化部 まちづくり協働課 市民協働グループ（TEL: 0595-84-5008）
 問合先：質問の ある 人は 0595-84-5008に 電話してください。ポルトガル語と 英語の 通訳が います。 ベトナム語 中国語
 インドネシア語 タガログ語 スペイン語 韓国語 タイ語 ネパール語 ヒンディー語 ロシア語でも 相談が できます。

【4月版の再配布になります】



きせつ まつ き つ
季節の お祭りなどで 気を付けて ほしいこと

つぎ ひと おお あつ でき い
○次のような 人が 多く 集まる ところには 出来るだけ 行かないで
ください。

- ・ コロナウイルスの 病気が 広がらない 工夫をしていない お祭りや
食事の 集まり
- ・ 特に 大きい 声を出す お祭りや パーティー

そと た もの た みせ つぎ
○外や 食べ物を 食べる 店で なるべく 次のことを しないで
ください。

- ・ たくさん お酒を 飲むこと
- ・ 夜おそくまで お酒を 飲むこと
- ・ お酒を 飲んだ 後 お祭りなどに 参加すること

じぶん いえ かぞく いっしょ す つか
○自分の 家で 家族と 一緒に 過ごしたり インターネットを 使って
自分の 家で お祭りを 楽しむなど 新しい 楽しみ方を しましょう。

★コロナウイルスの 病気になった かもしれないと 思ったときには
住んでいる まちの 相談窓口などに 電話してください。



まつ い
お祭りに 行くときは マスクを
つけて 他人と 離れる。



つか
インターネットを 使って
お祭りを 楽しむ。



ひと おお あつ
人が 多く 集まる
ところには 行かない。



新型ウイルスで 仕事を 休む 時の 国からの 給付金について

新型コロナウイルス関係で 仕事を 休んでいるあいだ 賃金（給料）が もらえなくなるときに 国から 給付金（お金）が もらえる場合があります。

申請のしかたや 書類の 書き方は コールセンターに 相談してください。

【厚生労働省 新型コロナウイルス 感染症対応 休業支援金・給付金コールセンター】

電話：0120-221-276
月曜～金曜 8:30～20:00
土曜・日曜・祝日 8:30～17:15



感染した人を悪く言うことはやめましょう

問合先：まちづくり協働課 (TEL: 0595-84-5008)

マスクや 手洗いなど 十分に 注意していても 感染することは あります。

感染した人や その家族のことを 悪く 言うのは やめましょう。 みんなで 助け合いましょう。



命と 健康を 守るために 感染予防の お願い

◆こまめに 手洗いをする

◆マスクを つける

◆混雑を 避ける

◆周りの 人との 間隔をとる

◆毎日検温・健康チェックをする

発熱や 咳など 症状 があり 新型コロナウイルスの 感染が 心配な 人は

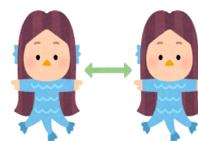
- (1) まずは いつも行く 病院 などに 相談してください。
- (2) 相談する 病院に 迷う 場合は 以下の 受診・相談センターへ 相談してください。

【受診・相談センター】

9:00～21:00 ◆鈴鹿保健所 059-392-5010 (土曜 日曜 祝日も 相談できます)

21:00～9:00 ◆三重県 救急医療 情報センター 059-229-1199

(受診・相談センターに 連絡します)



発行: 亀山市 生活文化部 まちづくり協働課 市民協働グループ (TEL: 0595-84-5008)
問合先: 質問のある 人は 0595-84-5008に 電話してください。ポルトガル語と 英語の 通訳がいます。
ベトナム語 中国語 インドネシア語 タガログ語 スペイン語 韓国語 タイ語 ネパール語
ヒンディー語 ロシア語でも 相談が できます。